

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

K1A 0S9

Ottawa

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

[Text]

[Translation]

Mr. Wappel: On the one hand, if the Parole Board thinks they are good candidates for being released, that's the board's job—let them out. If the Parole Board doesn't think they are good candidates for release, then they don't come out.

M. Wappel: Au contraire, libérer les personnes qui devraient bénéficier de la Commission nationale des libérations conditionnelles.

Mr. Thacker: So the general notion is now being opposed—

M. Thacker: Les libérations conditionnelles sont maintenant opposées.

Mr. Wappel: The Parole Board makes the decision.

M. Wappel: C'est la Commission nationale des libérations conditionnelles de décider.

Mr. Thacker: I believe that the C-67 in which violent offenders had to stay in prison for a certain period, and your party opposed that, and now you want to apply that for the whole population.

M. Thacker: Je me souviens avoir défendu le projet de loi C-67 qui prévoyait de maintenir en prison, pour l'intégralité de leur peine, les délinquants violents. À l'époque, votre parti s'y opposait farouchement. Or, vous voulez maintenant appliquer le même genre de mesures à l'ensemble de la population carcérale?

WITNESSES

TÉMOINS

From the Ministry of the Solicitor General:

Du ministère du Solliciteur général:

Paula Kingston, Acting Director, Strategic and Legislative Policy;

Paula Kingston, directrice p.i., Politiques stratégiques et législation;

Mary Campbell, Director, Release Policy, Corrections Branch.

Mary Campbell, directrice, Politique de mise en liberté, Direction des affaires correctionnelles.

Handwritten signature/initials